

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OT FIT 120/220-240/750 D LT2 L

1) **OPTOTRONIC®**
OT FIT 120/220-240/750 D LT2 L
 Constant current LED Power Supply

OSRAM GmbH
 Steinerne Furt 62
 86167 Augsburg
 Germany
 www.osram.com

2) $t_c = 75^\circ\text{C}$

3) Connect PE to case or PIN 4
 wire preparation
 push in
 $\phi: 0.5 - 1.0$
 $1.0 \pm 0.25 - 1.0$
 8.9mm

4) **LEDset**
 LED + ● 21
 ○ 23
 LEDset ● 24
 LED-aux ● 25
 - ● 26
 LED - ● 27

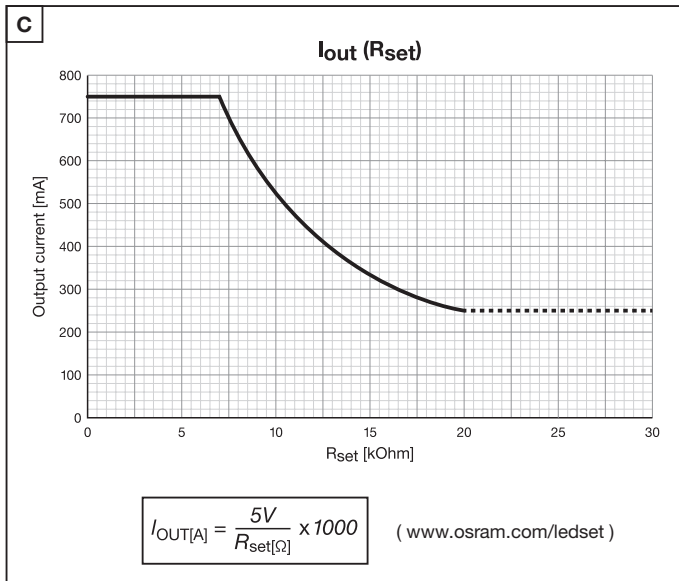
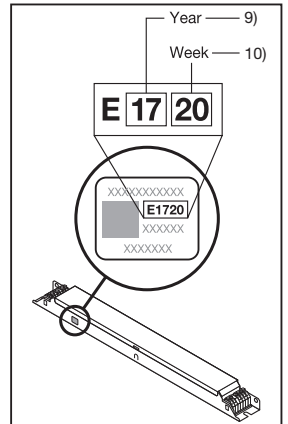
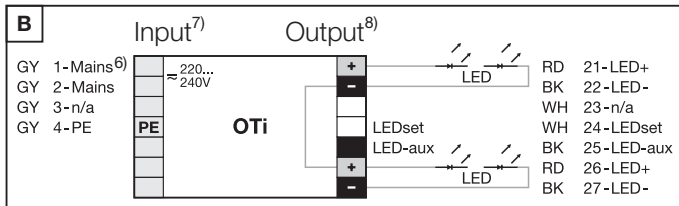
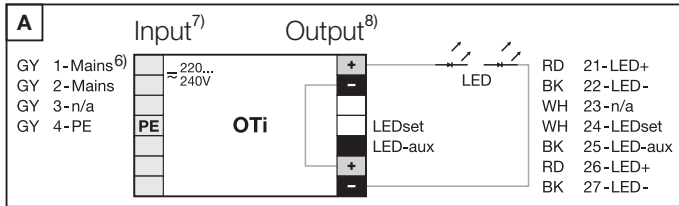
EL
 U_{OUT} = 250V

Designed and engineered in Germany
 Made in Bulgaria by OSRAM

I_{rated} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_{in} [V]	I_{in} [A]	λ	ζ [%]
250-750	120	54 - 216	220-240V (0/50/60) Hz	0.58	0.99	-25...50

110 CE

picture only for reference, valid print on product⁵⁾



B16	13 x
B10	8 x
	≤ 70 A
T_H	146 μs
V_{N AC}	198–264 V
V_{N DC}	176–276 V

OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OT FIT 120/220-240/750 D LT2 L

☑ Installing and operating information (non isolated driver):
Connect only LED load type. Shutdown of load happens if U_{out} is below 54V or above 240V.

Writing information (see fig. A, B):
The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect together the outputs of LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. C, e.g. by a basic insulated resistor). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-27. Lines 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m whole length exc. moduls.
Please mind to switch the driver off via L.

Emergency Lighting:
This LED power supply is suitable for emergency lighting fixtures acc. to EN 60598-2-22; applies to IEC 61347-2-13 Annex J.

Technical support:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Constant current LED Power Supply; 2) I_c point; 3) Connect PE to case or PIN 4, wire preparation, push in; 4) Designed and engineered in Germany; Made in Bulgaria by OSRAM; 5) Picture only for reference, valid print on product; 6) Mains; 7) Input; 8) Output; 9) Year; 10) Week

☑ Installations- und Betriebsanweisung (nicht isolierter Treiber):
Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn U_{out} weniger als 54 V oder mehr als 240 V beträgt.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B):
Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Schließen Sie nicht die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten zusammen. Einstellung des Ausgangsstroms = über die LEDset-Klemmen (siehe Abb. C, z. B. durch einen basisisolierten Widerstand). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 27 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/27 (21/22-26/27) ohne Module 2m. Denken Sie bitte daran, den Treiber über L auszuschnalten.

Notebeleuchtung:
Diese LED-Spannungsversorgung ist geeignet für Leuchten zur Notebeleuchtung gemäß EN 60598-2-22; gemäß IEC 61347-2-13 Annex J.

Technische Unterstützung:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Konstansnt-ström LED-Betriebsgerät; 2) I_c-Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland; Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 6) Netz; 7) Eingang; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

☑ Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé) :
Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si U_{out} est inférieur à 54V ou supérieur à 240V.

Informations de câblage (voir fig. A, B) :
Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via les bornes de sortie LEDset (voir fig. C, par ex. par une résistance isolée de base). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-27. Lignes 21/27 (21/22-26/27) longueur totale max. 2 m hors modules. Veillez à réaliser la coupure de l'alimentation au niveau de la phase (L).

Éclairage d'urgence :
Cette alimentation LED est appropriée pour des installations d'éclairage d'urgence selon l'EN 60598-2-22; selon l'IEC 61347-2-13 Annex J.

Support technique :
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Alimentation LED courant constant; 2) Point I_c; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4; préparation du câble; pression; 4) Conçu et réa-

lisé en Allemagne; Fabricué en Bulgarie par OSRAM; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 6) Alimentation électrique; 7) Entrée; 8) Sortie; 9) Année; 10) Semaine

☑ Informazioni su installazione e funzionamento (driver non isolato):
Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se U_{out} è inferiore a 54 V o superiore a 240 V.

Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B):
Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Regolazione corrente in uscita = tramite i terminali LEDset (vedi fig. C, ad es. per un resistore di base isolato). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-27. Linee 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m di lunghezza totale, modulo escluso. Ricordare di spegnere il driver mediante L.

Illestuazione d'emergenza:
Questo alimentatore LED è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22; secondo l'allegato IEC 61347-2-13 J. Supporto tecnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto I_c; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Disegnato e progettato in Germania; Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 5) Immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Rete; 7) Ingresso; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

☑ Indicaciones de instalación y funcionamiento (controlador no aislado):
Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la U_{out} es inferior a 54 V o superior a 240 V.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A, B):
El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida = a través de terminales LEDset (véase la fig. C, p. ej. mediante una resistencia con aislamiento básico). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales 21 y 27. La longitud total máxima de las líneas 21/27 (21/22 - 26/27) sin módulo es de 2 m. Recuerde desconectar el conductor a través de la salida L.

Iluminación de emergencia:
Esta fuente de alimentación LED es adecuada para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 y conforme a la IEC 61347-2-13, anexo J.

Soporte técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto I_c; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania; Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Red; 7) Entrada; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

☑ Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado):
Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "U_{out}" estiver abaixo de 54V ou acima de 240V.

Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B):
O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajuste da corrente de saída = através de terminais LEDset (consultar fig. C, p. ex. através de uma resistência isolada básica). O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-27. Linhas 21/27 (21/22 - 26/27) máx. 2 m de comprimento total excluindo os

módulos. Por favor, não se esqueça de desligar o acionador via L.

Iluminación de emergencia:
Esta fuente de alimentación LED es adecuada para luminarias de iluminación de emergencia de acuerdo con la norma EN 60598-2-22; de acuerdo con la IEC 61347-2-13 Anexo J.

Apolo Técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Alimentación eléctrica del LED por corriente constante; 2) Punto I_c; 3) Ligar o PE a caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Design e engenharia alemães; Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 5) Imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Linha de alimentação elétrica; 7) Entrada; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

☑ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (μη μονωμένος οδηγός):
Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου (U_{out}) είναι κάτω από 54V ή άνω των 240V.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α, Β):
Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση των περιττωμάτων. Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Προσομοίωση παροχής ρεύματος μέσω ακροδεκτών LEDset (βλ. εικ. C, π.χ. από ένα βασικό μονωμένο αντίστροφο). Η μονάδα φθορισμού μπορεί να βλάθεται εάν ακροδέκτες 21-27 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/27 (21/22-26/27) 2 μέτρα max. συνολικά μήκος, χωρίς τις μονάδες. Σιγουρευτείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του θετικού πόλου.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης:
Η παρούσα τροφοδοσία ισχύος LED είναι κατάλληλη για φωτιστικά έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με τις οδηγίες EN 60598-2-22 και IEC 61347-2-13, παράρτημα J.

Τεχνική υποστήριξη:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής I_c; 3) Συνδέστε το σωλήνα PE στη θήκη ή στο PIN 4, προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Σχεδιασμένο και τεχνική μελέτη στη Γερμανία. Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Δίκτυο; 7) Είσοδος; 8) Εξόδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα

☑ Installatie- en gebruiksinstructies (niet-geïsoleerde driver):
Stel alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als U_{out} minder dan 54 V of meer dan 240 V is.

Informatie over bedrading (zie fig. A, B):
De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen. Uitgangsstroom instellen = via LEDset aansluitpunten (zie fig. C, bijv. door een basis geïsoleerde weerstand). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netspanning wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-27. Leidingen 21/27 (21/22-26/27) max. 2 m totale lengte excl. modules. Vergeet niet om de driver uit te schakelen via L.

Noorderverlichting:
Deze LED-stroomvoorziening is geschikt voor noorderverlichtings-ornamenten conform EN 60598-2-22; conform IEC 61347-2-13 bijlage J.

Technische ondersteuning:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Constante stroom LED voeding; 2) I_c-punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland; Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Net; 7) Ingang 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

☑ Installations- und Brooksinformation (isolierter driver):
Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om U_{out} är under 54V eller över 240V.

Inkopplingsinformation (se fig. A, B):
Sist och slutligen ansvarar arbetsutliverkaren för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontaktarna från två eller fler enheter. Inställning av utgångsströmmen via LEDset-kontaktarna (se fig. C, t.ex. med en grundisolerad resistor). Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontaktarna 21-27. Den maximala totala längden på ledningarna 21/27 (21/22-26/27) är 2 m utan moduler. Tänk på att stänga av driven via L.

Nödbelysning:
Denne LED-spänningsförsörjning lämpar sig för nödbelysningsarmaturer enl. EN 60598-2-22; enl. IEC 61347-2-13 Annex J.

Teknisk stöd:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Konstansnt-ström LED-strömförsörjning; 2) I_c-punkt; 3) Anslut PE till hölet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgivin og konstruerad i Tyskland; Tilverket i Bulgarien av OSRAM; 5) Bild endt avsedt som referens, giltigt tryk på produktin; 6) Nätspänning; 7) Ingång; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

☑ Asemnuș-ja käyttöohjeita (eristämätön ajuri):
Kytke ainoastaan led-kuormituslaitteen. Älä tui-tykköörmita tapahtu, jos U_{out} on alle 54 V tai yli 240 V.

Käyttötiedot (katso kaavoja A, B):
Valaisimvalmistaja on viime kädessä vastuussa kunnollisesta PE-liittämisestä. Et saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähöihin tai LEDset-päättöisiin. Lähöin virransäätö = LEDset-kytkentämörjimen kautta (katso kaavio C, esim. eristettyä vastustella). Yksikkö vahingoittuu jos kytkentämörjimat 21-27 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m kokonaispituus. Muistathan sammuttaa ajurin käyttämälä L:ää.

Turvavalaistus:
Tämä led-virtalähde soveltuu turvavalaistus asennuksiin EN60598-2-22 standardin, liitteen IEC 61347-2-13 mukaisesti.

Tekninen tuki:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Tasavirtalähde led-moduulleille; 2) I_c-piste; 3) Kytke maadoitus PE-koteloalan terminaliin 4; jöhtimen kuortus; liitos; 4) Suunniteltu Saksa-ssa; Valmistanut Bulgariassa OSRAM; 5) kuva on vain viiteläinen, tuoteeseen painettu on pätevä; 6) Verkkojännite; 7) Sisääntulo; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko

☑ Installasjons- og driftsinformasjon (ikke-isolert driver):
Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis U_{out} er mindre enn 54V eller mer enn 240V.

Kablingsinformasjon (se fig. A, B):
Lampemodulensom har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsströmmen = via LEDset-terminaler se fig. C, f.eks. med en grunnleggende isolert resistor). Enheten er permanent skadet hvis strömmetett brukes til terminalene 21-27. Ledningene 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m full lengde eks. moduler. Vennligst husk å slå av driven via L.

Nödbelysning:
Denne LED-strömförsörjningen er egnet for lysarmaturer för nödbelysning iht. NEK IEC 60598-2-22; iht. NEK IEC 61347-2-13 vedlegg J.

Teknisk støtte:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00
1) Konstansnt ström LED strömförsörjning; 2) I_c-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsförberedelse; skyv inn; 4) Designet og produsert i Tyskland; Laget hos OSRAM i Bulgaria; 5) Bilde kun referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Ledningsnett; 7) Inngang; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OT FIT 120/220-240/750 D LT2 L

☞ Installations- oder driftsplynsninger (ikke isoleret driver):
Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis U_{out} er under 54 V eller over 240 V.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A, B):
Lampenøtteren er den endelig ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangen til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Regulering af udgangsstrøm – via LEDset-klemmerne (se fig. C, fx med en basal isoleret modstand). Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-27. Linjerne 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m fuld længde eksklusive modulyd. Husk venligst at slukke driften via L.

Nadbelysning: Denne LED-strømforsyning er egnet til fastgjort nabubelysning iht. EN 60598-2-22; iht. IEC 61347-2-13 Bilag J.

Technisk assistance:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_{cp}-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Designet og udviklet i Tyskland; Fremstillet i Bulgarien af OSRAM; 5) bilde er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) El-net; 7) Input; 8) Output; 9) År; 10) Uge

☞ Informace k instalaci a provozu (neizolovaný ovladač):
Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 54 V nebo vyšší než 240 V.

Informace k zapojení (viz obr. A, B):
Výrobce svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujte výstupní nebo LEDSet svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Nastavení výstupního proudu – pomocí LEDSet svorek (viz obr. C, např. základní izolovaný rezistor). Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-27 připojeno síťové napětí. Vedení 21/27 (21/22-26/27) má max. 2 m plná délka bez modulů. Nezapomínejte driver vypnout prostřednictvím L.

Núdzové osvetlenie:
Tento LED napájaní je vhodné pre núdzové osvetlenie s vlastností die EN 60598-2-22; podľa to IEC 61347-2-13 príloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_{cp}; 3) Připojení PE k pláští nebo vývodu 4; příprava vodičů; zatažení; 4) Projektováno a zkonstruováno v Německu; Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 5) obrázek je jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Síť; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden

☞ Информация по монтажу и использованию (неизолированный драйвер):
Подключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если U_{вых} опускается ниже 54 В или поднимается выше 240 В.

Informacija o provodnje (sm. ris. A, B):
Otvornost za pravilno podose-
dinjenje PE neset proizvođač svetiljnika. Ne spajajte izlaze ili klemme LEDSet dva ili više uređaja. Regulirovka izlaznog toka čine se putem LEDSet (sm. ris. C, na primer, s izolovanim bazovim izolovanim rezistorom). Ustrojstvo bude obratno oštećeno, ako se povezuje na klemme 21-27. Linije 21/27 (21/22-26/27) maks. 2 m dužina, iskl. modula. Obavezno otključite drajver ot seti s pomoću fazaog provoda L.

Аварийное освещение:
Этот источник питания для светодиодных

осветительных приборов подходит для аварийных светильников согласно EN 60598-2-22; согласно IEC 61347-2-13, приложение J.

Technická podpora:
www.osram.lt, +7 495 935 70 70

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Соединение PE с корпусом или КОНТ. 4; подготовка провода; вставка нажатием; 4) Разработано и спроектировано в Германии; Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Питание; 7) Вход; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя

☞ Ақпаратты орнату және қолдану (оқшаланған құрылғы емес) туралы ақпарат:
Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 54В шамасынан төмен емесе немесе 240В шамасынан жоғары болған кезде сөнеді.

Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А, В суреттерін қараңыз). Жарық беретін құрал ендіруші дүрыс РЕ байланысын үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDSet терминдаларын бірге қоспаңыз. Шығыс тоқты қуыт келтіру – LEDSet терминдалары арқылы (С суретін қараңыз, мысалы, басты оқшаланған кедергі арқылы) қуыға есауына. Егер электр желісі 21-27 терминдаларына, 21/27 (21/22-26/27) желілеріне, барына ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады. Драйверді L арқылы өтуге есің сақтаңыз.
Қауіпсіздік жарығы: Осы LED ток көзі EN 60598-2-22 үшін сейіс; IEC 61347-2-13 і бұлшегіне қатысты қондырғылар қауіпсіздік жарығын беретін құралдар үшін жарамды.

Technická podpora:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) РЕ байланысынан корпусқа немесе PIN 4 қодына қосыңыз; сым дайындау; итеру; 4) Германияда жасалған және жетілдірілген; Болгарияда OSRAM жасаған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылм өнімде; 6) Электр желісі; 7) Кіріс қуат; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Ата

☞ Beépítési és működtetési információk (nem szigetelt meghajtó):
A csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (U_{out}) 54V alatt, vagy 240V felett van.

Vezetékesi információ (lásd A, B rajz):
A megfelelő felosztásra a lámpatest gyártója felelős. Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDSet terminálját. A kimeneti áram beállításra a LEDSet terminálkon keresztül történik (lásd C rajz, pl egy szigetelt ellenállással). A készülék tökéletesen átvezeti a 21-27 terminálra a 21/27 (21/22-26/27) remniklon lévő vezeték maximális hossza 2 m. Ne felejtse el a kábelcsatlósi a meghajtó áramkört az L segítségével.

Vészvilágítási üzem:
A tápegység alkalmas vészvilágítási üzemre, EN 60598-2-22; according to IEC 61347-2-13 J függéklet szerint.

Technikai támogatás:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Csatlakoztassa a PE terminált a készülékéhez, vagy a 4. terminálhoz; 4) Németországban tervezve; Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékén; 6) Hálózat; 7) Bemenet; 8) Kimenet; 9) Év; 10) Hét

☞ Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (zasilacz nieizolowany):
Podłączaj wyłączenie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączaj się, gdy U_{out} wyniesie mniej niż 54V lub powyżej 240V.

Wskaźniki dotyczące okablowania (patrz rys. A, B):
Producent oświetlenia musi zapewnić ostateczną prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łącząc ze sobą wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego – poprzez zacisk LEDSet (patrz rys. C, np.: zastosowanie rezystora). Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-27 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/27 (21/22-26/27) wynosi 2 m bez modułów. Proszę pamiętać, aby wyłączyć sterownik poprzez zwiększenie klawisa L.

Oświetlenie awaryjne:
To zasilanie diodowe nadaje się do oświetlenia awaryjnego zgodnego z normą EN 60598-2-22; zgodnego z normą IEC 61347-2-13 Załącznik J.

Wsparcie techniczne:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_{cp}; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; przygotowanie przewodu; nacisnąć; 4) Zaprojektowano i skonstruowano w Niemczech; Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM; 5) Obraz zdjęć jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Zasilanie; 7) Wejście; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

☞ Informácie o inštalácii a prevádzke (neizolovaný ovladač):
Pripájajte len zaťaženie typu LED. Vypnutie zaťaženia nastane, ak je hodnota U_{výst} nižšia ako 54 V alebo vyššia ako 240 V.

Informácie o zapojení (viď obr. A, B):
Konštrukčnú zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svietidla. Nezapájajte spolu výstupy alebo terminály LEDSet dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu – cez terminály LEDSet (viď obr. C, napr. pri odpoze so základnou izoláciou). V prípade potreby hlavného vedenia na terminály 21 – 27 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/27 (21/22 – 26/27) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. Dávajte pozor na to, aby ste ovládač vypili cez L.

Núdzové osvetlenie:
Tento LED napájaní zdroj je vhodný pre núdzové svietidlá v súlade s normou EN 60598-2-22; v súlade s normou IEC 61347-2-13 príloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED napájaní zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_{cp}; 3) Pripojenie ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolíku 4; príprava vodičov; 4) Navrhnutý a vyrobený v Nemecku; Vyrobená spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna podoba sa nachádza na výrobku; 6) Napájanie; 7) Vstup; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týdeň

☞ Informacije o namestitvi in delovanju (neizoliran gonilnik):
Priključite samo LED vrsto obremenitve. Izključ obremenitve se zgodi, če U_{out} je pod 54 V ali nad 240 V.

Informacije o ožičenju (glejte sklici A, B):
Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj

izhode ali LEDSet terminalov of dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka – prek LEDSet terminalov (glejte sklico C, npr. pri osnovnem izoliranem gonilniku). Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 21-27. Največja skupna dolžina linija 21/27 (21/22-26/27) brez modulov je 2 m. Ne pozabite izklopiti predločevalnik preko L.

Zasilna razsvetljava:
Telo napajalnika je primeren za zasilno razsvetljava v skladu s normo EN 60598-2-22; v skladu s IEC 61347-2-13 Prilog J.

Technična podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4; žica; pritisknite; 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji; Narejeno v Bolgariji; Proizvajalec: OSRAM; 5) Silika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 6) Napeljava; 7) Vhod; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden

☞ Kurulum ve işletim bilgisi (yalıtılmamş sürücü):
Sadece LED yük türünü bağlayın. U_{out} 54V altında veya 240V üstünde olmasa yük kapanır.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A, B):
Aydınlatma armatürü üretilen üyü PE bağlantısı yapılmamasından sorumludur. Çıkarılan iki veya daha fazla ünitinin LEDSet terminallerine bağlamayın. Çıkış akımı arası – LEDSet terminaline iz (Bakınız şekil C, Örneğin bakış yalıtılmış rezistans yardımıyla). 21-27 terminallerine şebeke voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/27 (21/22-26/27), modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir. Lütfen işletmeyi L aracılığı ile kapatmaya dikkat edin.

Acil aydınlatma:
Bu LED yük kaynağı EN 60598-2-22 ve IEC 61347-2-13 Ek J uyarınca acil aydınlatma armatürleri ile uyumludur.

Technik destek:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_{cp} ölçüm noktası; 3) PE'yi kasa ya da PIN 4'e bağlayın; kablo kurulumu; tescim yerleştirin; 4) Almanya'da dizayn edilmiş tasarlama; OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilmiş; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek bilgilere ürün üzerindedir; 6) Şebeke; 7) Giriş; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta

☞ Informacije o ugradnji i rukovanju (ne izoliran upravljač):
Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je U_{out} ispod 54 V ili iznad 240 V.

Informacije o ožičenju (vidi odlomak A, B):
Proizvođač svjetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke dviju ili više jedinica. Prilagodba izlaze struje – preko LEDSet priključka (vidi odlomak C, npr. uz bazno izoliran otpornik). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 21-27. Maks. ukupna dužina vodova 21/27 (21/22-26/27) izuzev modula je 2 m. Ne zaboravite isključiti pogonski sklop putem L prekidača.

Pomoćna rasvjeta:
Ovaj LED izvor napajanja prikladan je za svjetiljke za pomoćnu rasvjetu prema EN 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13, Prilog J.

Technička podrška:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje eli. energiju; 2) točka t_{cp}; 3) Spojiti PE na kućište ili PIN 4; priprema ožičenja; utaknuti; 4) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj; Proizvedla tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 5) silika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Mreža; 7) Ulaz; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan

OSRAM

☞ Инструкции по монтажу и эксплуатации (драйвер неизолирован):
Конектичт нумай сарини тип LED. Десектарак сарини аре лод
дцц UoUT (тенсиуне де изьере) есте мал мика де 54V сау май
маре де 240V.

Индикаци де каблуре (ведети фиг. А, В):

Продукторул корпулу де iluminat есте responsabil final pentru
conexiunea PE coreспондентуе. Ну конектачи импреунэ изьере
sau борнетэ LEDset а доуа сау май мульте унитэти. Сетареа
с-централ де изьере – prin intermediul bornelor LEDset (ведети фиг. С,
Е, с. цу о резистанте де база изолата). Унитате ва суфери даоре
permanenta дцц борнетэ PE 21/27 сунт alimentate цу тенсиуне
де реtea. Lungimea maximă а conductorului 21/27 (21/22-26/27)
есте 2 м, фара модулу. Ва ругам ну уитаи сэ комутачи систем-
лу де асионаре prin L.

Iluminat de urgență:

Аскастэ сурус де curent LED есте recomandat pentru лампы
пору iluminat de urgență conform SR EN 60598-2-22; conform
IEC 61347-2-13 Anexa J.

Asistență tehnică:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Surse de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de
control al temperaturii; 3) Conectați PE la carcasa sau la PIN4;
pregătiți cablurile; аспаста; 4) Proiectați si dezvoltati in Germania;
Fabricat în Bulgaria de către OSRAM; 5) Imaginea este doar
orientativă, cea corectă се афля пе produs; 6) Rețea; 7) Intrare;
8) Iesire; 9) An; 10) Saptamana

☞ Informația pentru montaj и работа (не изолирана
захранване):
Свързайте само светодиодни товари. Товара се
изключва при UoUT под 54V или над 240V.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. А, В):

Производителят на осветелното тяло е крайният
отговорен за правилното заземяване. Не свърз-
вайте заедно изходите или LEDset клемите на две
или повече упрости. Настройка на изходния ток
= чрез LEDset клемите (виж фиг. С, напр. чрез
изолатори резистор). Устройството е напълно повре-
дено ако захранващото напрежение се подаде
към клемите 21-27. Макс. 2 м без модула цялостна
дължина на линии 21/27 (21/22-26/27). Не забравя-
йте да изключите пусковото устройство чрез L.

Аварийно осветление:

Това светодиодно захранване е подходящо за
аварийни осветелни тела според EN 60598-2-22;
според IEC 61347-2-13 Annex J.

Техническа поддръжка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) тс
точка; 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4;
зачистване на проводника; вкарайте; 4) Проектира-
ни и конструирани в Германия; Произведено в
България от OSRAM; 5) изобразеното е само за
информация, точно изобразеното върху продукта;
6) Мрежово захранване; 7) Вход; 8) Изход; 9) Го-
дина; 10) Седмична

☞ Teave paigaidamise ja kasutamise kohta (isoleerimata
kontakt):
Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide liitlatactse välja, kui
UoUT langeb alla 54 V või kerib üle 240 V.

Juhumete paigaldamine (vaata joonisid A, B):
Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomi-

se eest. Ärge ühendage kokku kahe või enama mooduli väljun-
deid või LEDset klemme. Väljunduvoolu reguleerimine = LEDset
klemme kaudu (vaata joonis C, isoleeritud takistina). Seade
puruneb jäädavalt, kui teilehitajad ühendatakse klemmede
21-27. Juhumete 21/27 (21/22-26/27) kogupikkus max 2 m,
ilma moduliteta. Palun lülitage juht välja L kaudu.

Avarivalgustus:

See LED elektriline sobib normatiivide EN 60598-2-22 ja IEC
61347-2-13 Lisa J nõudeid täitva avarivalgustuse paigaldamiseks.

Техничне тупи:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED püsivooluallikaks; 2) tс-punkt; 3) Ühendage PE korpusse-
ga või 4. kontaktiga; juhte ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Di-
sainitud Saksamaal; Valmistatud OSRAM'i poold Bulgaarias;
5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Toitekaabel;
7) Sisenevool; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Nädal

☞ Instalavimo ir naudojimo informacija (neizoliuoti valdikis):
Pajunkite tik LED apkrovos tipa. Automatinis atsijungimas įvyks-
ta jei įtampa žemiau 54V arba aukščiau 240V.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A, B pav.):

Šviestuvu gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų židinio pa-
statymą. Neįjungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset
grybtų. Išėjimo srovės nustatymas – per LEDset grybtus (žr. C
pav., puz., pagal pagrindinę izoliuotą varžą). Įrenginys greitai-
ciausi bus sugadintas, jei matinimo srovę pajungiami prie gytų
21-27. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Prašome
išjungti pavarg naudojimą L.

Avarinis apšvietimas:

Šis LED matinimo šaltinis yra tinkamas avarinio apšvietimo
šviestuvams, atsižvelgiant į standartus: EN 60598-2-22, IEC
61347-2-13 priedas J.

Техниче pagalba:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Nuolatinės srovės LED matinimo tiekimas; 2) tс taškais;
3) Priejunkite PE prie dėžutės arba 4 kontakto; laido paruošimas;
įstūmimas; 4) Dizainas ir projektavimas atlikas Vokietijoje;
Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 5) paveikslėlis
paaiskina tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atpaus-
dinta ant gamtinio; 6) Tinklo įtampa; 7) įvadas; 8) išvadas; 9) Metai;
10) Savaitė

☞ Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas (neizolēts draiveris):
Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ netiek
gadījumā, ja UoUT ir zemāks par 54V vai augstāks par 240V.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A, B):

Gaismeikla ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu.
Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izejas vai LEDset spailes.
Izežas strāvas regulēšana = izmantojot LEDset spailes (skatiet
att. C, piem., ar pamata izolētū rezistoru). Piemērojot tīkla spriegu-
mu 21 - 27, spailes, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksi-
malais korpijas garums 21./27. (21./22.-26./27.) līnijai ir 2 m,
neskatot moduļus. Lūdzu, izslēdziet ierīci, izmantojot L slēgu.

Avarijas apgaismojums:

Šis LED barošanas avots ir piemērots gaismeiklu ārkārtas ap-
gaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22; saskaņā ar IEC
61347-2-13, J pielikumu.

Технишкис atbalsts:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) tс punkts; 3) pie-
vienojiet PE pie ietvara vai PIN 4; vada sagatavošana; iespiediet
uz iekšu; 4) izstrādāts un ražots Vācijā; Ražots Bulgārijā. Ražotājs:

OSRAM; 5) Atēlās paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā
esošais norādes uz produktu; 6) elektrotīkli; 7) Ievade; 8) Izvade;
9) gads; 10) nedēļa

☞ Informacije za instalaciju i rad (neizolovani drajer):
Priključite samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača
dolazi ako je napon UoUT manji od 54 V ili veći od 240 V.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A, B):

Proizvođač svjetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu.
Nemojte povežavati zajedno izlaze ili LEDset terminalne dve ili
više jedinice. Podaševanje izlaze struje – preko LEDset termi-
nalna (pogledajte sl. C, npr. prema osnovnom izolovanom otpor-
niku). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni
na terminalne 21-27. Maks. uočena dužina vodiča 21/27 (21/22-
26/27) izlazu modula je 2 m. Ne zaboravite da isključite pogon
koristeći L prekidač.

Pomoćno osvetljenje:

Ovaj LED izvor napajanja je prikladan za svjetiljke za pomoćno
osvetljenje prema EN 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13,
Prilog J.

Tehnička podrška:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka
Tс; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugarati;
4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj; Proizvedeno u Bugar-
skoj od strane kompanije OSRAM; 5) silka samo za referencu,
važna štampa na proizvodu; 6) Mrežni napon; 7) Ulaz; 8) Izlaz;
9) Godina; 10) Nedelja

☞ Informacija по встановленню та використанню (не
изолированный блок живления):
Под'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Виконання
навантаження неправильно якщо напру-
га менше 54В або вище 240В.

Информация по электричній проводці

(див. рис. А, В):

Виробник світильників є відповідальним за надій-
ність з'єднання з землею (PE). Не з'єднуйте
разом виходи або LEDset термінали двох або
більше пристроїв. Регулювання вихідного струму
здійснюється через LEDset термінал (див. рис. С,
наприклад по базовій ізоляції резистору). Пристрій
буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде при-
кладена до виходів 21-27. Максимально дозволе-
но дожина кабелю, що під'єднується до виходів
21/27 (21/22-26/27), складає 2м, включаючи до-
жвину модуля. Обов'язково вимкніть драйвер від
мережі за допомогою фазного дроту L.

Аварійне освітлення:

Цей блок живлення для LED є придатним для сві-
тильничних аварійного освітлення у відповідності
до норм EN 60598-2-22; та у відповідності до IEC
61347-2-1 3 Додаток J.

Технічна підтримка:

www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого
струму; 2) терморегулятор; 3) Під'єднуйте зазем-
лення до корпусу або до PIN 4; підготуйте дроти;
затисніть їх; 4) Розроблений та спроектований в
Німеччині; Виготовлено в Болгарії компанією
OSRAM; 5) зображення використовується лише як
приклад, дійсний друк на продукті; 6) Мережі;
7) Вхід; 8) Вихід; 9) Рік; 10) Тиждень

☞ ② Производител/Дайнндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортер/Импорртаушы:
ООО «ОСРАМ-У/ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мескуе қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

① Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

② OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

③ Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

④ Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

⑤ OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

⑥ Производител: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Кошовете,
кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384



C10449057
G15058519

11.02.19

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com